Swedish American Genealogist

A journal devoted to Swedish American biography, genealogy and personal history

CONTENTS

On Håbol Descendants in America 105
American Obituaries in Falköpings Tidning 1893-1931 112
Carl Leonard Berggren, a well-known Swede in New York in the 19th Century 124
St. Ansgarius (Chicago) Marriages 1867-1879 (Continued) 128
Bengt Aronson, Swedish Master Builder (1845-1922) 140
Notes on Bror Emil Cederström 144
Ockelbo Opens Emigrant Register 145
Bible Inscription 146
Ancestral Tables 147
Genealogical Queries 149

Vol. VIII September 1988 No. 3
The Rise and Fall of New Sweden
Governor Johan Risingh's journal 1654-1655
in its Historical Context

Johan Risingh, the last governor in the colony of New Sweden, personified Sweden's dreams of becoming a great power. His journal provides a captivating account of the voyage to North America in 1654 and describes his intense activity as leader of the colony during its last years and the dramatic events in connection with the Dutch conquest. Much is also learned of the colonists' views of the new land around the Delaware, its opportunities and its old inhabitants, the Indians.

Risingh's journal is presented here for the first time in print, both in its original Swedish version and with an English translation. It is supplied with explanatory notes and illustrative pictures, some of which are not previously published. The editors, Associate Professors Stellan Dahlgren and Hans Norman, Uppsala University, Sweden, have written introductory essays which place New Sweden in its international context. The book is intended for both the general public and professional historians interested in colonial history and the New Sweden venture.

300 p. Illus. ISBN 91-554-2137-7 Hardcover $49.95

Order from: SAG Publications, P.O. Box 2186, Winter Park, FL 32796
On Håbol Descendants in America

Jan Vegelius*

The Background Legend

Legend has it that on Christmas Eve 1757, a farmer and member of the Swedish Parliament by the name of Per Persson Bågenholm had just sat down with his family for Christmas dinner when there was a knock at the door. This all happened on the Gåserud farm in the parish of Håbol in Dalsland, Sweden.

In walked a young farmer by the name of Erik Persson (1731-1791), declaring that he wanted permission to marry Bågenholm’s fifteen year-old daughter, Catharina (1742-1814). Bågenholm, who had better plans for his eldest daughter, had his farm hands throw out the suitor. This was no easy matter, since the young farmer was very strong. He was also stubborn and returned once more to propose again. Again he was thrown out, now with the help of Bågenholm himself. Yet a third time Erik Persson gained entry into the house with the same errand. This time Per Persson Bågenholm gave up and said, “Well, you may as well have the girl, if we are to have Christmas peace.”

This is how it came about—if we are to believe the family legend. Erik Persson and Catharina Bågenholm were married and had a total of thirteen children, of which three died in infancy. The surviving children comprised three daughters and seven sons. These seven boys came to be known as the Håbol boys, named after the Håbol farm in Håbol Parish, where they lived. Today the farm is known as Stommen. Similarly, all of the descendants of Erik Persson and Catharina Bågenholm are known as Håbolssläkten or the Håbol clan.

The seven sons became well-known for their strength, pride, unruliness as well as good looks. The enormous physical strength of the brothers is mentioned in many stories. When they competed against each other, no table nor chair would hold. Instead they used a flat stone as a surface for their exercises, a stone which is still to be seen on one of the family farms.

Novels

The many legends and stories of Håbolssläkten have inspired authors to write articles and novels based on the Håbol saga. I need only mention the famous Swedish writer Selma Lagerlöf. In her novel Bannlyst (The Banished), she wrote about the Hänger farm in Dalsland, with much of the contents taken from the Håbol legends.

*Dr. Jan Vegelius is professor of statistics at the University of Uppsala and the author of Den sägenomspunna släkten, reviewed in the Dec. 1987 issue of Swedish American Genealogist.
Ivan Löfgren's Book

A strange phenomenon in Håbolssläktens is the number of intermarriages in the generation after the Håbol boys. Of their total children, 38 married at least once. Of these, a total of 24 were involved in at least one marriage—married to a cousin, five to cousins' children, and three to other close relatives. Only six of the total married totally outside the clan. This phenomenon is said to explain the great love members of the clan have for the family farm and has spurred them to keep these farms within the family.

Therefore there is a great interest in family history and many in Håbolssläktens have done research in the family history. This was of great help to Ivan Löfgren when in the beginning of the 1960's he wrote a genealogy of Håbolssläktens and a few other related families. Altogether his book, Bägenholms-Håbolssläktens, comprises 2,725 tables, of which 970 belong to Håbolssläktens.

Löfgren’s book was a great achievement, although it contains many errors and confines itself to mere family tables. Some of the branches have not been researched. A number of persons have suggested a revision of the volume, but nobody seemed willing to accomplish this task. I volunteered to write a brand new book on Håbolssläktens, leaving to other scholars to update other families listed in Löfgren’s book.

Den sågenomspunna släkten

In June 1987 the new family history, named Den sågenomspunna släkten was published by Infograf in Uppsala and by the family association, Håbolssläktens föreningen. The volume contains 821 pages and contains no less than 3,284 family tables, more than 1,000 photos and a number of indexes. The volume also contains a great many family legends, biographies, songs and poems connected to Håbolssläktens.

The Research

How was this vast research carried out? Even though Ivan Löfgren was a great genealogist, I found it incumbent on me to check even the families which he had researched. This meant that I had to begin with the parish records of the time of Erik Persson and Catharina Bägenholm and continue forward in time at least until 1895. For the period from 1896 to the present time I normally contacted persons living today, asking them for details. In some cases I had to use the parish records also after 1895—even going as far down as the present time.

The Swedish parish records are really superb. For families who have remained in Sweden, it has been possible to trace almost all of them up to the present time. It is quite rare that a person vanishes from the parish record system. In my own research I have found that it is very seldom that one loses an individual, and in such cases it usually deals with a person who had left for Norway or the U.S.

In principle, therefore, it is quite possible to present a “complete” family group in Sweden, provided it has remained in that country. The one exception might be where illegitimate children are involved. Thus we find that in most instances the information has been collected not only from parish records and old letters, but
much has come by the simple method of a telephone call.

**What Kind of Information?**

In order to assemble information from members of Håbolssläkten I drew up guidelines which covered five definite pieces of information—

a. Complete name with most commonly used Christian name underlined.
b. Date of birth, including day, month and year and place of birth.
c. Place of domicile.
d. Profession, trade or title.
e. Date of death, including day, month and year and place of death (where applicable).

Very often, additional information has been provided, particularly in the U.S., where such information includes day, month and year of a marriage. I have published such facts but have not actively sought such information. Persons who have married into the Håbol clan have been treated in a similar way. For married women we have included the complete maiden name, a practice not always used by the Americans.

**Emigration**

When a person emigrated, and the country to which he emigrated does not have the excellent parish recording system as in Sweden, genealogical research becomes more difficult. Many members of Håbolssläkten have emigrated to Norway and the U.S., but our parish records have only recorded the country to which they moved. Even if we possess more specific information as to where these emigrants went, we still face problems. While Norway has a similar system of parish records as Sweden, the country lacks our husförhörslängder (household examination rolls), where various families are grouped together and can be followed generation after generation. Despite this, it has been possible to follow most of the emigrants to Norway quite well and the presentation of most Norwegian families is as accurate as for the Swedish families. This has also been helped by the strong enthusiasm that our Norwegian clansmen have shown for our project.

**Distribution of Håbolssläkten**

In order to get a better understanding of the distribution of members of the Håbol clan, I have placed each one of the 3,284 tables in a geographic setting, which I felt was most appropriate. For most of the tables, there were no doubts, for some it was more difficult. Others might have placed them at different domiciles, but on balance I believe we have arrived at the correct result.
The distribution by countries is as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Country</th>
<th>Number of Tables</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sweden</td>
<td>1,934</td>
<td>58.4</td>
</tr>
<tr>
<td>United States</td>
<td>659</td>
<td>20.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Norway</td>
<td>649</td>
<td>19.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Other countries</td>
<td>42</td>
<td>1.3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In breaking down the category, "Other countries," we find that Canada had 17 tables, Denmark 8, Western Germany 4, Spain 2, Argentina 2, Switzerland 2, Austria 2 and one each for Australia, Venezuela, Botswana, Tanzania and the Ivory Coast.

Since the volume was published, additional information has come in, so that in March of 1988 we have acquired 55 new tables, of which 39 are in the U.S. It has not been possible to document the residence of the new American tables, but we know now the domicile of 671 American tables, broken down by states as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>State</th>
<th>Number of Tables</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Minnesota</td>
<td>219</td>
<td>32.6</td>
</tr>
<tr>
<td>California</td>
<td>66</td>
<td>9.8</td>
</tr>
<tr>
<td>Washington</td>
<td>54</td>
<td>8.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Illinois</td>
<td>44</td>
<td>6.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Wisconsin</td>
<td>39</td>
<td>5.8</td>
</tr>
<tr>
<td>New York</td>
<td>36</td>
<td>5.4</td>
</tr>
<tr>
<td>Michigan</td>
<td>27</td>
<td>4.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Texas</td>
<td>21</td>
<td>3.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Montana</td>
<td>15</td>
<td>2.2</td>
</tr>
<tr>
<td>Oregon</td>
<td>15</td>
<td>2.2</td>
</tr>
<tr>
<td>Florida</td>
<td>14</td>
<td>2.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Arizona</td>
<td>9</td>
<td>1.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Ohio</td>
<td>9</td>
<td>1.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Wyoming</td>
<td>8</td>
<td>1.2</td>
</tr>
<tr>
<td>Vermont</td>
<td>8</td>
<td>1.2</td>
</tr>
<tr>
<td>Colorado</td>
<td>8</td>
<td>1.2</td>
</tr>
<tr>
<td>Massachusetts</td>
<td>7</td>
<td>1.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Georgia</td>
<td>6</td>
<td>0.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Iowa</td>
<td>6</td>
<td>0.9</td>
</tr>
<tr>
<td>Virginia</td>
<td>5</td>
<td>0.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Arkansas</td>
<td>5</td>
<td>0.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Pennsylvania</td>
<td>5</td>
<td>0.7</td>
</tr>
<tr>
<td>New Hampshire</td>
<td>4</td>
<td>0.6</td>
</tr>
<tr>
<td>New Jersey</td>
<td>4</td>
<td>0.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Nebraska</td>
<td>4</td>
<td>0.6</td>
</tr>
<tr>
<td>Alaska</td>
<td>3</td>
<td>0.4</td>
</tr>
<tr>
<td>Rhode Island</td>
<td>3</td>
<td>0.4</td>
</tr>
<tr>
<td>State</td>
<td>Number of Tables</td>
<td>Percentage</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>New Mexico</td>
<td>3</td>
<td>.4</td>
</tr>
<tr>
<td>Kansas</td>
<td>3</td>
<td>.4</td>
</tr>
<tr>
<td>Indiana</td>
<td>3</td>
<td>.4</td>
</tr>
<tr>
<td>Nevada</td>
<td>2</td>
<td>.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Connecticut</td>
<td>2</td>
<td>.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Idaho</td>
<td>2</td>
<td>.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Hawaii</td>
<td>2</td>
<td>.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Oklahoma</td>
<td>2</td>
<td>.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Tennessee</td>
<td>2</td>
<td>.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Utah</td>
<td>1</td>
<td>.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Maine</td>
<td>1</td>
<td>.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Missouri</td>
<td>1</td>
<td>.1</td>
</tr>
<tr>
<td>North Dakota</td>
<td>1</td>
<td>.1</td>
</tr>
<tr>
<td>North Carolina</td>
<td>1</td>
<td>.1</td>
</tr>
<tr>
<td>South Carolina</td>
<td>1</td>
<td>.1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

This means that the remaining states, including the District of Columbia, have no families in the Håbol clan so far as we know.

Reactions in the United States

To American relatives I have nearly always used the mail channels—occasionally also used the telephone. Many have never answered, but even in such instances I have been able to get the information via other relatives. Most of those who answered my inquiries have shown great enthusiasm for the project and some relatives have worked quite hard in order to collect information. A few letters, though, have shown little understanding for the project. Thus, a woman, whose husband belonged to Håbolssläkten, threatened to sue me if I published anything on her or her two sons. On the whole, though, the American relatives have been quite encouraging.

How to Find Relatives in the U.S.

As stated earlier, finding a “lost” branch of Håbolssläkten is almost always possible, if that branch has remained in Sweden. If, however, a member of the family went to America, we have no guarantee of finding him or his descendants. The first obstacle is to find the place to which he moved. Even if this can be elicited, the difficulty of following up can be quite challenging. There are of course census lists and city directories, but there are no records such as the household examination rolls that we use. True, the Social Security system maintains a file on all Americans equipped with Social Security cards, but these files are closed to genealogists.

The best way, however, is if relatives in Sweden still maintain contacts with their kinsmen in America. This avenue has been used on many occasions.
Sometimes Americans, looking for their roots in Sweden, have helped. I have had considerable luck in working with persons and institutions who have a tie-in with the Håbol clan. Two institutions which have been helpful in my search are the Swenson Swedish Immigration Center in Rock Island, IL and the Family History Center in Salt Lake City, UT. Individuals who have been very helpful are Chris and Sven O. Sjostedt as well as Barbara Parke, all of St. Paul, MN.

Instead of presenting in detail the many ways of finding relatives in the U.S., I have below presented a couple of real cases which might be of interest to other researchers.

The Petersons of Jamestown, NY

One of my first discoveries after I had begun my genealogical research concerned the four children of Petter Andersson, a farmer, who emigrated ca. 100 years ago from the very cottage where I was born, i.e. Åsen in Steneby Parish in Dalsland. These four emigrants left at different times, followed by their father, Petter.

Nobody seems to have heard of the family since, but we know that one of the sons was Erik Pettersson, born 23 Aug. 1856. A query to the Family History Center in Salt Lake, UT brought about a check of the police records in the city of Göteborg. Here we found that Erik had sailed from Göteborg on 14 Nov. 1879, giving as his destination Salamanca in Cattaraugus Co., NY. I wrote to a couple of churches in and around Salamanca but got only negative answers. I then asked a computer firm in Salt Lake City, UT to help me. For a fee of $5.00 per state they checked out the 1900 census lists for New York and Minnesota and actually found an Eric Peterson, residing in Jamestown, NY. An accommodating lady at the Fenton Historical Society in Jamestown traced the family in the city records. She found that Eric's eldest son had worked at the Elks' Club in the city and I immediately wrote to the club, where one of Eric's former colleagues succeeded in finding one of Eric's three remaining daughters and the addresses of the other two. They have all now become quite interested in learning more about their Swedish origins.

The Wallins of Austin, PA

Eric Pettersson's descendants had all lost contact with the descendants of Eric's brothers and sister Clara. It was therefore very fortunate for me that my cousin, Lena Jansson, found a letter in an old family Bible in the attic of the Stora Havden farm in Steneby. It had been written 6 Nov. 1901 by Clara's husband, John Wallin of Austin, Potter Co., PA. In the letter he informed Clara's aunt, Greta Pettersdotter, that Clara had passed away recently leaving him alone with five children.

I thereupon wrote to various addresses in Pennsylvania. Finally I got a response from Potter County Historical Society in Coudersport, PA, which told me some details of the Wallin family. Clara's brother Andreas (Andrew) had remained single in the Wallin home. I also received the address of a grandson of Clara's, Leonard Wallin, who still lived in the home of his grandparents. Through
Leonard and his sister, Selma Harvey of Gowanda, NY, I thus was able to reach the remaining descendants of Clara Wallin.

The Wyoming Photo

One of the branches of Håbolssläkten is the Sparnsnäs branch of Nössemark Parish in Dalsland. In Sweden this line was extinct, but three brothers had moved to the U.S. One of these was Axel Edward Berger (b. 1860). He had emigrated 1893. His wife and two children followed in 1895.

In 1985 a local history of Nössemark had been published and in it I found a picture of Axel Berger together with his wife and three children.

Maj Andreasson of Sparnsnäs lent me the photo and some others of the Berger family, as well as photos of a woman—Elvira Petersen and her children Even, Vegelia, Elisabeth and Anna. These people belonged to the Lahögen line—after the Lahögen farm in Nössemark. Elvira and Axel had been raised in the home of Axel's grandmother and Maj Andreasson reasoned that these photographs might be helpful. How right she was!

One of the Berger photos had been taken at Prairie Farm, WI. With that information I turned to my contact in Salt Lake City, Margarita Choquette, who found the family in the census for 1900. The family lived at that time in Big Bend, Chippewa Co., WI. Another contact, Genevieve Reber of Eau Claire, WI, found the Berger family in the 1910 census, still residing in Big Bend. After that date nothing more seemed to be known of the Axel Berger family. In Sweden this problem could have been solved by going to the parish records. But not so in the U.S.

One of the photos borrowed from Maj Andreasson proved, however, to be promising. It depicted Even Peterson riding a horse. In the lower portion of the picture it was possible to decipher the name of E. Peterson, Sundance, WY. Could Sundance be his residence?

Another member of the Lahögen line, Mrs. Ruby Holtzclaw of Broomfield, CO succeeded in finding an old lady, 83 years old, Frances Ruland of Alva, WY. She could tell us that Even Peterson had been a bachelor and had resided in Hulett, WY, about 20 miles from Frances' home. Other bits of information confirmed that we had located the correct Even Peterson.

Thanks to Frances Ruland and her son Dave, we were able to contact many nice descendants of Elvira Peterson. A note from Ed and Betty Thorn of Shawnee, OK told us of Elvira's death in 1938. Among her closest relatives was a brother, Axel Berger of St. Paul, MN. In a letter from the Thorn family we learned that Axel Berger's daughter Alma was married to a banker named Oace in St. Paul. The Sjostedt family in St. Paul gave us the telephone numbers of several persons in St. Paul named Oace. A Mrs. Oace proved to be related to Alma's husband, John Oace. A nephew of John's, Ralph Oace of Portland, OR, could furnish important information on the Bergers, which led us to Norman Berger of St. Paul, who has been very helpful in clearing up the Berger family.

Finally the Sparnsnäs family had been found, thanks to a notation on an old photo from Wyoming, but also thanks to a chain of very helpful persons.
Obituaries have always fascinated genealogists, since these newspaper notices often give clues and hints not found elsewhere. Naturally they have to be used with caution, since the writer of the necrology knowingly or unwittingly may have included material not germane to the subject nor consonant with the facts. When all of the excess verbiage and the panegyrics have been scaled away, however, we may find some of the basic information we are looking for. Once this has been found—perhaps a date or a name, it then becomes a simple task to correlate this material with original sources.

As we all know, the most challenging problem facing the genealogist searching his origin in Sweden, is to find the parish from which his immigrant ancestor came. Here is where the obituary may be helpful, whether this death notice is to be found in this country or in Sweden. Swedish newspapers are an often overlooked source of information. Local newspapers often printed news items concerning deceased Americans of Swedish origin, particularly for those persons, who originally hailed from the area where the newspaper was published. Thus hundreds of small town newspapers and weeklies furnished their readers with information concerning local Swedes who had departed for America and then died there.

Falköpings Tidning is a good example of this type of local newspaper. It is published in Falköping located in the county of Skaraborg and serves a fertile agricultural section of this part of the province of Västergötland. This province is composed of two counties, Skaraborg and Älvsborg. Since Falköping is located in the eastern part of Västergötland, one will find that the majority of the obituaries in Falköpings Tidning tend to focus on Skaraborg and the parishes surrounding Falköping. But also other parts of Västergötland are represented.

Many immigrants to the U.S. kept in touch with their kinsmen after emigrating and when a death occurred it was more or less natural to notify the next of kin in Sweden, who then in turn informed the local newspaper. In this manner the news was spread to the surrounding communities. In fact Falköpings...
American Obituaries in Falköpings Tidning

Falköpings Tidning maintained a standing feature, entitled “People From Västergötland Who Have Died in the U.S.”

The obituaries are mostly brief news announcements dealing with the name of the deceased, his or her birth place, birth date, death date and place of death, as the year he or she emigrated to the U.S. Finally we also get information concerning the next of kin and where they are located, as well as relatives still living in Sweden.

Rune Gustafsson, a genealogist residing in Tidaholm, east of Falköping, while combing the files of Falköpings Tidning in his hometown library for information concerning relatives, who disappeared in the U.S., came upon the idea of listing all of the obituaries concerning Americans who had died in the U.S. He extracted this information for the years 1893 to 1931 and has made this list available to genealogists and libraries. He is now at work on an additional project, taking him from 1931 down to the present time. I am deeply indebted to Mr. Gustafsson for having furnished me with this list and for allowing me to use it for this presentation. I have sought to condense it, reducing it to the barest genealogical essentials. On a few occasions I have also used additional clarifying information from Conrad Bergendoff’s excellent study of the Augustana clergy—The Augustana Ministerium (Rock Island 1980), indicating this source with the initials CB.

It is my hope and that of Mr. Gustafsson that this list may be useful to SAG’s readers, anxious to make contact with their point of origin in Sweden.

Abbreviations

B. = Born
D. = Died
M. = Married
Y. = Year(s)
M. = Month(s)
D. = Day(s)
Emigr. = Emigrated
Nok = Next of kin
FT = Falköpings Tidning

——oOo——


RABENIUS, Svante Konrad Nathanael, d. Pontiac, RI 7 Aug. 1898, age 6 m., 3 d.
Swedish American Genealogist


HALLBERG, Ellen Maria Theresia, née Widell, d. Hartford, CT 26 Feb. 1901, age 26 y. B. Slöta Parish (Skar.). Nok - Bernhard Hallberg, husband, and two children; two sisters and one brother in America, two brothers in Sweden and one brother, officer in the Spanish-American War. —FT, 30 March 1901.


ANDERSSON, Anders Petter, d. Clearwater, NE 28 Feb. 1902, age 75 y., 8 m., 7 d. B. Brismene Parish (Skar.) 20 June 1826; m. 1850 Johanna Käll. Emigr. 1876; widower 1881 and moved to NE 1884. Nok - four daughters, two in Iowa and two in NE. —FT, 2 April 1902.


SÄRNER, Sven Johan, d. 1908, age 93 y. B. Tådene Parish (Skar.) and emigr. 1868. He owned considerable land in Isanti Co., MN. — FT, 27 May 1908.


FRISTEDT, Per Ferdinand, d. Chicago, IL Easter Eve 1910, age 82 y. B. Gingri Parish (Ålvs.) 9 Jan. 1828, son Peter Fristedt and Margareta Charlotta Lundahl. He emigr. 1852 and worked together with his brother Christian August Fristedt. — FT, 18 June 1910; Lekåsa Parish Household Examination Roll 1847-1853 in Göteborg District Archives.

ANDERSSON, Oskar, d. New York, NY 1911, age 19 y. He was the son of Alfred Andersson of Olofsgården, Kölaby Parish (Ålvs.). — FT, 14 Jan 1911.

KARLSSON, Emma Fredrika, d. Providence, RI 1911, age 40 1/2 y. Emigr. from Böne Parish (Ålvs.) 1891. — FT, 18 March 1911.


CARLBOM, Torsten Gustaf, engineer, d. Meadville, PA 22 March 1916, age almost 32 y. B. Gällstad Parish (Ålvs.) 27 Sept. 1884, son of Gustaf Emanuel Carlbom, engineer, and Gustava Mathilda Nilsson. He was graduated from


JOHANSSON, Maria Kristina, d. Marinette, WI 1925, age 63 y. B. Broddetorp Parish (Skar.). —FT, 1 July 1925.


TIDHOLM, Alida, née Tingwall, d. Minneapolis, MN in summer of 1925, age 64 y. B. Torbjörntorp Parish (Skar.), dau. J. Tingwall. She emigr. 1892 and m. Oscar Tidholm from the area around Tidholm. Nok - sister in Sweden. —FT, 4 Nov. 1925.


LARSSON, Gustaf, d. Omaha, NE in April 1926, age 67 y. B. Skaraborg län and emigr. 1881. Nok - four sisters in Sweden. —FT, 22 May 1926.


SWENSON, August, d. Hoquiam, WA recently; b. Skövde 1847 and emigr. 1866. Nok - two sons and a daughter. —FT, 3 March 1928.

American Obituaries in *Falköpings Tidning*


BOGREN, John W., d. in the U.S. 2 March 1928; b. Falköping 1875. Nok - wife and three daughters. — *FT*, 28 April 1928.


ASP, John Gottfrid, d. Chicago, IL 18 April 1928; b. Bjurbäck Parish (Skar.) 1858 and emigr. 1885. Nok - wife, one son and a daughter. — *FT*, 27 June 1928.


SANDGREN, Margareta, d. ND recently; b. Västergötland 1835. Nok - three sons and two daughters. — *FT*, 27 June 1928.


JAKOBSON, Fritz, Lutheran clergyman and Ph.D., d. New York, NY 29 June 1928; b. Yllestad Parish (Skar.) 17 March 1863, s. Joseph and Maria Jakobsson. The father emigr. 1867 and a couple of years later the family followed. Educated at Augustana College and Yale University, he became pastor of the Bethlehem Lutheran Church in New York City. In 1910 he was decorated with the knighthood of the North Star. — *FT*, 28 July 1928; *CB*, p. 46.


LARSSON, Oscar, d. in the U.S. 1 Aug. 1928; b. Karleby Parish (Skar.) 1870 and emigr. 1892. Nok - wife, two sons and a daughter. —FT, 26 Sept. 1928.


FLOBERG, August P., d. Chicago, IL recently. Well-known as industrial leader in Rockford, IL; b. Flöby Parish (Skar.) 1856 and emigr. at the age of 12 with his mother. Nok - wife, two sons and two daughters. —FT, 1 Dec. 1928.

FLODELL, Gustaf, well-known book dealer and ship's agent in Rockford, IL, d. there 11 March 1929, age 84 y. B. Ugglum Parish (Skar.) 1845 and emigr. to Rockford 1869. Ye was m. twice, the first time to Eva Pettersson from Gudhem Parish (Skar.). After her death he m. for the second time Ida Josefina Johnsson,
American Obituaries in Falköpings Tidning

whose maternal grandmother had been a midwife in Kleva Parish (Skar.). Nok - wife and two daughters — *FT*, 20 April 1929.


OHLANDER, Julius, d. Detroit, MI accidentally recently, age 55 y. B. Västergötland and emigr. 1892. — *FT*, 19 June 1929.


SVENSSON, Anders Gustaf, d. Quincy, MA 14 March 1928; b. Öster-Bitterna Parish (Skar.) 14 June 1872, the son of Svante Svensson and Maja Kristina Andersdotter. His sisters were Anna Sofia, b. Saleby Parish (Skar.) 27 Sept. 1870 and Ida Maria, b. Öster-Bitterna 19 April 1874. — *FT*, 9 Nov. 1929.


WEEMAN, Charlotta, d. Ft. Worth, TX recently; b. Hova Parish (Skar.) 4 July 1858. Nok - husband, a son and three daughters. — *FT*, 14 Dec 1929.


ENGBERG, Emi C., d. Rockford, IL 26 Feb. 1930, age 66 y. B. Åleberg, Gökhem Parish (Skar.), the son of Jonas Larsson. Emigr. 1886 and m. twice. Nok - wife in second marriage, a daughter, three sisters and two brothers, all of them except a
sister, residents of Rockford. —FT, 29 March 1930.


PETERSON, Newton, d. Connellsville, PA recently, age 68 y. B. Erikstorp, Västergötland and emigr. 1890. —FT, 30 July 1930.


CHELLGREN, Carl August, d. Los Angeles, CA recently; b. Västergötland 1871 and emigr. 1892. Nok - wife and one daughter. —FT, 1 Nov. 1930.


JACOBSON, Henning, d. Belmont, MA 14 Oct. 1930; b. Yllestad Parish (Skar.) 15 Sept. 1856 and emigr. 1869. He was graduated from Augustana College 1880 and the Theological Seminary 1892; served the Augustana Lutheran Church in Cambridge, MA as pastor from 1892 to 1930. Nok - wife and two sons. —FT, 22 Nov. 1930; CB, p. 50.


HOLMBERG, Mathilda, nee Westling, d. Austin, TX recently; b. Värsås Parish (Skar.) and emigr. 1871. Nok - husband and children. — FT, 22 Nov. 1930.


LUNDBLAD, August, d. Fitchburg, MA recently; b. Åsaka Parish (Skar.) 1862 and emigr. 1880. Nok - a daughter. — FT, 24 March 1931.


Carl Leonard Berggren, a well-known Swede in New York in the 19th Century

Erik Wikén*

One of the best known Swedes in New York during the decades after 1850 was Carl Leonard Berggren.

He was born in the Cathedral Parish in Uppsala 26 Feb. 1817, the son of Carl Berggren, a dyer, and Sara Catharina Öhngren. As a student at the University of Uppsala he participated in the social life of the Juvenal Order, a group of students who combined their musical talents with other social abilities, and which became a source of inspiration for Gunnar Wennerberg when he wrote his famous cycle of duets entitled *Gluntarne*.¹

After his studies at the university, Berggren became employed as a clerk in an Uppsala bank, but when it was discovered that there was a shortage in the accounts, he left Uppsala at the end of June in 1851.² The first clue we have concerning his presence in the United States is in a letter, dated New York 20 Nov. 1851, written by Johan Sandwall, another Swedish banker, who also had absconded to the United States, and addressed to Gustaf Clemens Hebbe, still another storm tossed Swede, who, however, had been able to establish himself in the New World.³ Sandwall relates that he and Berggren were rooming together, that they lacked money and that they wished to borrow from Hebbe.⁴ Soon thereafter Berggren was fortunate to find employment with a Swede, Augustus Ohlander,⁵ who on 10 July 1852 advertised in Gustavus Öbom’s Swedish American newspaper, *Skandinaven* (New York) that he had opened a tobacco shop at 659 Broadway and had employed Berggren as a clerk. The same newspaper for 13 Sept. 1852 advertised that the shop had been moved to 9 Rector Street, now under the name of C.L. Berggren & Co.⁶ In 1853 Berggren entered the firm of Knickerbocker Ice Co., where for a quarter of a century he was a trusted employee. Thanks to this position he had the opportunity to assist many a newly arrived Swede to earn his first money in America in the ice business.⁷

---

*Erik Wikén of Uppsala, Sweden, is a frequent contributor to *SAG.*

124
Now he began thinking seriously of bringing over a woman, whom he had probably met during his sojourn at the University of Uppsala and to whom he probably was engaged, 8 Josephina Schultzberg, born in Västerås 6 April 1824, the daughter of the assistant minister at that time, Eric Olof Schultzberg, and his wife, Margareta Elisabeth Engzelius, and who during the 1840s had been residing in Uppsala with a married sister. Her departure from Sweden was delayed for some time and it was not until 10 June 1856 that she received a passport in Stockholm for travel to America. She arrived in New York 16 Aug. 1856 from Hamburg aboard the vessel Borussia.

Berggren won a respected place among the Swedes in New York. He was first secretary of the Swedish Society of New York, founded in 1836. In 1866 he became its president. He fought for the idea that the society should not only be a mutual aid organization, but that it should also devote its efforts to furthering social life and cultural activities. 9 On several occasions he was the featured speaker at festive occasions among the Swedes of New York. An example of this was his appearance as the guest speaker at the 400th anniversary celebration of the founding of the University of Uppsala in 1468. 10

He played a major role in the founding in 1865 of the Swedish Lutheran Gustavus Adolphus Parish 11 and later he was instrumental in straightening out the tangled financial affairs of the congregation, after Fredrik Wallroth had embezzled the moneys of the congregation. 12

As evidence of the great respect Berggren enjoyed among New York's Swedes was the celebration arranged for him on his sixtieth birthday 26 Feb. 1877. 13

Berggren also played the role of the lavish host for visiting Swedes from his homeland. One of these occasions was the extravaganza he put on for the officers of the Swedish naval vessel, the Norrköping, when it visited New York in Dec. 1861 14 and the goodwill and the assistance he gave Swedish officers who had come to the United States to participate in the Civil War. 15

Isidor Kjellberg, a journalist, known for his radical journalistic activities in Chicago 1870-1871 for the purpose of stopping the unsavory conduct of the emigrant runners, 16 visited New York in the beginning of 1870, before departing for the West and wrote the following concerning Berggren, that he

"was generally praised for his unbelievable and utterly selfless assistance to his countrymen . . . . Many of Mr. B's friends are concerned at the thought that this noble gentleman will make such great sacrifices in his charitable pursuit that he finally will bring about his own ruination . . . ." 17

Perhaps one is apt to suspect that he was aware of this fact and that he was attempting to restrict the number of persons seeking help, when he on several occasions wrote in Swedish newspapers warning people not to rush into the emigrant adventure. 18
Berggren died after a long illness 21 May 1886, leaving a wife and two sons—Carl and Ernst—to mourn him. Both of the sons were employed by the Edison Electric Co. of New York. He was buried 24 May 1886 in the Flower Hill Cemetery in Hoboken at which occasion a large number of New York's Swedes paid their last respects. The newspaper Dalpilen (Falun) for 18 June 1886 carried an extensive account of the burial and even named the pallbearers for the occasion. These represented some of the most influential Swedes in New York—men like Henry H. Hodges, Alphonse Westee, Theodore Linderborg, W. Ostberg, Albert Björcklund, Louis Hallen, Charles W. Stjernfelt and Olof Lundgren.
Letters from Berggren published in *Upsala-Posten* 18 April 1866; in *Dalpilen* (Falun) 4 April 1868 and in *Jönköpings Tidning* (Jönköping) 21 July 1875.

Ludvig Wilhelm Alphonse Westee was born in Hedvig Eleonora Parish in Stockholm 30 Sept. 1827, the illegitimate son of a 25 year-old mother, probably Lovisa Ulrika Nyman. The father was Fredrik Wilhelm Westee, a civil servant, according to his last will and testament appended to his estate inventory probated in Stockholm 1883. Alphonse Westee moved from his parish of birth to New York 24 April 1850. He became a member of the Swedish Society in New York 25 Sept. 1851. — The Swedish Society Archives.

Doubtless identical with Ludvig F. Aullin, male, 20 years old, who arrived in New York 17 Oct. 1850 aboard the British bark *Janet*. He was born Ludvig Fredrik Hallén, posthumously, in Kristianstad 9 Aug. 1830, the son of C.E. Hallén, quarter master, and Catharina Lovisa Pettersson, and received a passport in Kristianstad 26 July 1850. In New York he became a manufacturer of plumes for ladies' hats as well as other decorative items, gradually amassing quite a fortune. He died in New York 5 Nov. 1899. — *Swedish passport* lists in the Royal War Archives, Stockholm; *SPANY*, p. 250; *Bröderblomman*, 1900 (Rock Island, IL 1900), pp. 200-201; District Archives, Lund (Landsarkivet).


Olof (Olau) Fritz (Fredrik) Lundgren, a watch manufacturer, was born in the S:t Maria Parish in Ystad 10 Feb. 1817, the son of Hans Lundgren, a brewer, and Anna Margareta Söderberg. He received a passport in Ystad 27 April 1847 for travel to New York. He joined the Swedish Society in New York 27 July 1844. In 1850-1851 he was residing as a watchmaker at 224 Canal Street in New York. — *S:t Maria Parish Records*, the District Archives of Lund; Swedish Society Archives; *Dagges New York City Directory* 1850-1851.

---

**Announcing
A Swedish Heritage Tour 1989**

Because of the success of the New Sweden Heritage Tour of 1988, a similar tour is being planned for the summer of 1989.

The itinerary is now being worked out, but will in essence be quite similar to this year's program.

The time of 10-25 June has tentatively been selected as the best dates, culminating during the Swedish Midsummer holiday.

Mark your calendars at this early stage and let us know so that we can mail you a brochure when final plans have been made.

Send all inquiries to Swedish American Genealogist, P.O.Box 2186, Winter Park, Florida 32790, or call (407) 647 4292.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Names</th>
<th>Place of Marriage</th>
<th>Witnesses</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1872</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>497.</td>
<td>19 Oct. Andrew Peter Bengtson from Höganäs (Malm.) and Emma Augusta Carlson from Sjögestad Parish (Ög.)</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Mrs. Joh(ann)na Olson; Sophie Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>498.</td>
<td>26 Oct. Theodor Törnroth from Skaraborg län and Emma Mathilda Rosberg of Chicago</td>
<td>116 Townsend Street</td>
<td>Parents of the bride</td>
</tr>
<tr>
<td>499.</td>
<td>26 Oct. John Larson Nyquist from Stockholm and Christina Hultberg from Göteborg</td>
<td>268 Market Street</td>
<td>Mrs. Österberg; O. Olson</td>
</tr>
<tr>
<td>500.</td>
<td>26 Oct. Otto Wilhelm Peterson from Norrköping and Hilda Carolina Tengberg from Borås</td>
<td>205 Division Street</td>
<td>E. Tengberg and wife; Mina Peterson; C.A. Berglund and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>501.</td>
<td>9 Nov. Zacharias Carlberg from Halland and Christina Swenson from Gränna</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Bernh. Dahlgren; Börje Norin; Sophie Anderson</td>
</tr>
<tr>
<td>502.</td>
<td>10 Nov. Nils Magnus Swenson from Kronoberg län and Anna Sophia Isakson from Jönköping län. Divorced.</td>
<td>&quot;</td>
<td>&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>503.</td>
<td>16 Nov. Johan Alfred Bolin from Älvsborg län and Augusta Wilhelmina Carlson from Östergötland län</td>
<td>&quot;</td>
<td>H.E. Bolin and wife; Mrs. Catherine Carlson</td>
</tr>
</tbody>
</table>
504. 16 Nov. Peter Eman, Hanson from Halland and
     Mathilda Charlotta Lundahl from
     Jönköping län

505. 16 Nov. Otto Wilhelm Modin from Örebro and
     Gertrud Christina Wiklund from
     Askersund

506. 16 Nov. Theodor Malmström from Lidköping and
     Anna Olson from Kristianstad län

507. 18 Nov. August Lundberg from Mariestad and
     Augusta Carlson from Kalmar län

508. 19 Nov. Berndt Johnson from Älvsborg län and
     Sophie Frey from Jönköping län

509. 23 Nov. Carl Joh. Wiss and - - Johanna
     Kullbom, both from Östergötland

510. 23 Nov. Nils Anderson and Mathilda Marcuson,
     both from Jönköping län

511. 30 Nov. Lars Gust. Johnson and Gustava Charl.
     Anderson, both from Jönköping län

512. 1 Dec. Peter Olof Åström from Gävle and
     Bertha Anderson from Sundsvall

" The parents of the bride

" Göran Wiklund

" G.E. Berggren; M.W. Ohberg

" Carl Joh. Larson; Miss Lovisa Samuelson

" Joh(anne)š Börjeson and wife

120 Sedgwick Court   Oscar Wiss and wife; E.O. Forsberg;
968 North Clark      Mr. Peterson and wife
Street

" - - -

" A. Kinberg and wife
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Names</th>
<th>Place of Marriage</th>
<th>Witnesses</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>513. 1 Dec.</td>
<td>Johan Winkrantz and Charlotte Johnson, both from Västergötland</td>
<td>435 West Kinzie Street</td>
<td>C.G. Winkrantz and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>514. 7 Dec.</td>
<td>Nils Olof Lager and Helena Peterson, both from Kristianstad län</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Mrs. Halland</td>
</tr>
<tr>
<td>517. 11 Dec.</td>
<td>John Swenson from Kungsbacka and Martha Anderson from Värmland</td>
<td>&quot;</td>
<td>C.W. Anderson; Mrs. J. Bredberg</td>
</tr>
<tr>
<td>518. 14 Dec.</td>
<td>Johan Magn. Tusse from Jönköping län and Mrs. Emma Stomberg from Ålsborg län</td>
<td>&quot;</td>
<td>Mr. Hedquist and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>519. 15 Dec.</td>
<td>Per Aug. Peterson from Blekinge and Johanna Dahlgren from Gotland</td>
<td>38 Elizabeth Street</td>
<td>P.J. Hussander and wife; L.F. Hussander and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>520. 19 Dec.</td>
<td>Andrew Carlson and Mrs. Carolina Anderson, both from Örebro län</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>P. Holmberg; Miss Augusta Larson</td>
</tr>
<tr>
<td>521. 24 Dec.</td>
<td>Nils Axelson from Kristianstad län and Rosa Friar from Ohio</td>
<td>&quot;</td>
<td>The sister of the bride; Mrs. John Peterson</td>
</tr>
<tr>
<td>522. 25 Dec.</td>
<td>Swen Steele from Kristianstad län and Nellie Throllson from Blekinge</td>
<td>32 Bremer Street</td>
<td>Parents of the bride; Mr. Helander and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>523. 27 Dec.</td>
<td>Nils Gustaf Carlson from Östergötland län and Anna Lovisa Wiebell from Örebro län</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Mrs. J. Peterson; G. Bredberg</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
<td>Event</td>
<td>Location</td>
<td>Parents</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------</td>
<td>----------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>29 Dec</td>
<td>Andrew Anderson and Mrs. Eva Johanna Anderson, both from Östergötland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31 Dec</td>
<td>Axel Tunberg from Älvsborg län and Charlotte Week</td>
<td>35 Elm Street</td>
<td>A. Lundberg and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>31 Dec</td>
<td>Gustaf Carlson from Jönköping län and Thilda Charlotta Swenson</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>C.W. Peterson; C.J. Spangberg; Augusta</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>from Östergötland</td>
<td></td>
<td>Anderson and Ida Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>1 Jan</td>
<td>Johan Alfred Anderson from Östergötland län and Mathilda Lovisa</td>
<td></td>
<td>C.A. Johnson and wife</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Anderson from Jönköping län</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1 Jan</td>
<td>Swen Asp and Anna Malmberg, both from Kristianstad län</td>
<td>76 Bremer Street</td>
<td>Parents of the bride; M. Klemedson; Sophie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Nilson</td>
</tr>
<tr>
<td>3 Jan</td>
<td>Albert Nilson from Kalmar län and Christina Söderlund from Gävle</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Johan Anderson and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>5 Jan</td>
<td>Fredrik Holmberg from Kronoberg län and Mathilda Ekegren from Motala</td>
<td>39 Sfoan Street</td>
<td>Dan. Liljedahl and wife; Mrs. Öhrwall</td>
</tr>
<tr>
<td>14 Jan</td>
<td>John Magnuson of Jefferson, IL and Christine Ekvall from Östergötland</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Emma Oberg; C.E. Bredberg</td>
</tr>
<tr>
<td>11 Jan</td>
<td>Peter Swenson and Elsa Johnson, both from Blekinge</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
<td>Names</td>
<td>Place of Marriage</td>
<td>Witnesses</td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
<td>---------------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1873</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>533.</td>
<td>15 Jan. Carl Gustaf Oscar Nyquist from Örebro län and Anna Mathilda Paulina Silfverswärd from Gotland</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Mrs. Carol, Bredberg</td>
</tr>
<tr>
<td>534.</td>
<td>18 Jan. Peter Gustaf Olson from Örebro län and Mary Olson from Värmland län</td>
<td>&quot;</td>
<td>Oscar Anderson and wife; Axel Larson</td>
</tr>
<tr>
<td>535.</td>
<td>25 Jan. Erik Andreas and Christine Larson, both from Dalarna</td>
<td>&quot;</td>
<td>P. Beckman; Hans Anson</td>
</tr>
<tr>
<td>536.</td>
<td>26 Jan. Carl Aug. Sjöberg from Jönköping län and Clara Christina Anderson from Skaraborg län</td>
<td>156 Townsend Street</td>
<td>Mr. Edlund and wife; J. Anderson</td>
</tr>
<tr>
<td>537.</td>
<td>27 Jan. Alfred Swenson from Jönköping län and Amanda Johnson from Borås</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>August Swenson and wife; Miss Laurell</td>
</tr>
<tr>
<td>538.</td>
<td>28 Jan. Johan Glanzén from Älvborg län and Emma Laurentia Maria Lundberg from Halland</td>
<td>&quot;</td>
<td>Johan Pehrson; A.J. Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>539.</td>
<td>3 Feb. Carl Olof Nordström from Stockholm and Cecilia Bengtson from Kristianstad län</td>
<td>&quot;</td>
<td>A. Swenson; Carin Bengtson</td>
</tr>
<tr>
<td>540.</td>
<td>8 Feb. Pehr Måanson and Anna Mårtenson, both from Malmöhus län</td>
<td>&quot;</td>
<td>Mrs. C. Bredberg</td>
</tr>
</tbody>
</table>
541. 8 Feb. Johan Johnson from Älvsborg län and Emma Christina Olson from Västmanland

542. 12 Feb. Bengt Anderson from Kristianstad län and Maria Sophia Anderson from Stockholm

543. 13 Feb. Peter Erik Sundberg from Stockholm and Elin Pehrson from Kristianstad län

544. 15 Feb. Joh. Fredr. Bergsten and Amanda Dorothea Larson, both from Skaraborg län

545. 21 Feb. Nils Anderson and Agneta Fredrika Forsberg, both from Helsingborg

546. 24 Feb. John Alfred Lundquist from Örebro län and Anna Maria Olander from Falun

547. 1 March Carl Joh. Adam Johanson and Johanna Augusta Göranson, both from Eksjö

548. 15 March Anders Pehrson and Johanna Lundgren, both from Landskrona

549. 16 March Anders Gustaf Nordström from Stockholm and Mrs. Josephina Johnson from Jönköping län

550. 17 March Adolf Erikson from Göteborg and Johanna Louis from Norway

551. 21 March Hans Bernhard Hågård and Augusta Börjeson, both from Halland
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Names</th>
<th>Place of Marriage</th>
<th>Witnesses</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1873</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>552. 22 March</td>
<td>Nils Swenson and Christine Olson, both from Kristianstad län</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Bengt Hakanson; Nils Magnuson; Olof Bengtson; John Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>553. 22 March</td>
<td>Olof Engquist from Gävle and Caroline Johnson from Örebro län</td>
<td>&quot;</td>
<td>Mrs. J. Peterson</td>
</tr>
<tr>
<td>554. 22 March</td>
<td>Gustaf Bolinder from Östergötland län and Ellen Olsen from Norway</td>
<td>&quot;</td>
<td>Mrs. J. Peterson</td>
</tr>
<tr>
<td>555. 26 March</td>
<td>Augustus Johnson of Chicago and Mathilda Carlson from Jönköping län</td>
<td>&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>556. 1 April</td>
<td>Nils Hanson Lindell from Kronoberg län and Johanna Österberg from Uddevall</td>
<td>&quot;</td>
<td>John Nilson and Caroline Hanson</td>
</tr>
<tr>
<td>557. 12 April</td>
<td>John Anderson and Christine Jacobson, both from Jönköping län</td>
<td>&quot;</td>
<td>Miss Elin Jacobson; Andrew Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>558. 16 April</td>
<td>Sven Niclason and Anna Sara Johnson, both from Kronoberg län</td>
<td>&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>559. 17 April</td>
<td>Clas Joh. Lenberg from Ulricehamn and Anna Sophia Köhler from Motala</td>
<td>&quot;</td>
<td>J.A. Köhler</td>
</tr>
<tr>
<td>560. 17 April</td>
<td>John Nicolaus Nilson from Falkenberg and Mathilda Anderson from Christiania (Oslo), Norway</td>
<td>&quot;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>561. 26 April</td>
<td>Frank Swenson from Göteborg and Ellen Larson from Kristianstad län</td>
<td>&quot;</td>
<td>G. Bredberg; Mrs. J. Peterson</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
<td>Names and Details</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>-------</td>
<td>-------------------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>562. 3 May</td>
<td>Fredrik Lundquist and Maria Johnson from Skaraborg län</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>563. 6 May</td>
<td>Carl Robert Könsberg from Norrköping and Anna Christina Anderson from Västergötland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>564. 7 May</td>
<td>Nils Johan Sjödin from Härnösand and Amalia Anderson from Linköping</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>565. 7 May</td>
<td>Emanuel Cole from Kristianstad and Augusta Helena Wikman from Linköping</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>566. 12 May</td>
<td>John Lind and Anna Sophia Nilson, both from Kronoberg län</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>567. 13 May</td>
<td>Carl Joh. Johnson from Östergötland and Christina Palm from Jönköping län</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>568. 13 May</td>
<td>Olof Fredrikson from Blekinge and Emma Mathilda Salomonson from Östergötland</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>569. 15 May</td>
<td>Magnus Nilson and Helena Sophia Blank, both from Kalmar län</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>570. 31 May</td>
<td>John Anderson from Östergötland län and Amanda Rahm from Västervik</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>571. 31 May</td>
<td>Evald Engelberth Hägermark from Västerås and Mrs. Christine Lindstedt of Chicago</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>93 Bremer Street</td>
<td>Lars Anderson and wife; Joh. Hultgren; C.F. Julin and wife</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>322 Hubbard Street</td>
<td>Parents and sisters of the bride; Mr. Carlstein and wife</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Carl Joh. Wallin and wife; Mrs. Strand</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>A. Bobäck and wife</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>D. Gustafson; C.E. Bredberg</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>O. Fredrikson and wife; John Anderson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>Mr. Anderson; Johan - - -; August - - -</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>Mrs. J. Bredberg; Mrs. J. Peterson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>&quot;</td>
<td>Aug. Grimse; Hilma Rahm</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>33 Bremer Street</td>
<td>P. Feldt and wife; Mr. Steele and wife; Mr. Helander and wife</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
<td>Names</td>
<td>Place of Marriage</td>
<td>Witnesses</td>
</tr>
<tr>
<td>------------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>15 June</td>
<td>Johannes Anderson from Arvika and Mrs. Cathrina Westblad from Norrbotten län</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>- - -</td>
</tr>
<tr>
<td>15 June</td>
<td>Heinrich Molster from Denmark and Sophia Holmberg from Jönköping</td>
<td>42 Rucker Street</td>
<td>Mr. Holmberg and wife; Mr. Ahrens and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>21 June</td>
<td>Nils Polson from Kristianstad län and Augusta Charlotta Anderson from Malmöhus län</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>- - -</td>
</tr>
<tr>
<td>28 June</td>
<td>Isak Anderson from Jönköping län and Christine Halvorsen from Norway</td>
<td>-</td>
<td>C.G. Gustafson; Lizzy Johnson; Gustaf Hanson; Carin Olson</td>
</tr>
<tr>
<td>30 June</td>
<td>Knut Oscar Lindquist from Kalmar län and Martha Nilson from Arvika</td>
<td>-</td>
<td>- - -</td>
</tr>
<tr>
<td>11 July</td>
<td>Erland Anderson from Nora and Caroline Charlotta Samuelson from Jönköping län</td>
<td>-</td>
<td>- - -</td>
</tr>
<tr>
<td>12 July</td>
<td>Andrew Word from Östergötland län and Mary Anderson from Skaraborg län</td>
<td>-</td>
<td>- - -</td>
</tr>
<tr>
<td>12 July</td>
<td>Jöns Martin Malmberg from Kristianstad län and Maria Christenson from Christiania (Oslo), Norway</td>
<td>-</td>
<td>Grim Cyrena; Carolina Christenson</td>
</tr>
<tr>
<td>15 July</td>
<td>John Peterson Åberg and Maria Carolina Swenson, both from Jönköping län</td>
<td>-</td>
<td>And. Swenson; John Anderson; Lisa Peterson</td>
</tr>
</tbody>
</table>
581. 19 July  John Ek from Kristianstad län and Hanna Peterson from Östergötland län

582. 19 July  Johan Henric Bengtson from Halland and Anna Brita Olauson, also from Halland

583. 26 July  Carl Aug. Anderson from Skaraborg län and Mary Carlson from Jönköping län

584. 6 Aug.  Erik Lindgren from Västmanland and Carin Nilson from Jönköping län

585. 21 Aug. Louis Sybocrop from Odense, Denmark and Rebecka Montclair from Canada

586. 23 Aug. Bernhard Anderson and Christine Olson, both from Halland

587. 24 Aug. Axel Bergstrand and Ellen Maria Erikson, both from Älvsborgs län

588. 25 Aug. John Hallström and Augusta Johnson, both from Östergötland

589. 26 Aug. Alfred Malmberg and Anna Sophia Johnson, both from Linköping

590. 8 Sept.  Johan Peter Simpson from Östergötland and Christine Olson from Karlstad

591. 17 Sept. John Sundell from Jönköping län and Mary Johnson from Borås

Fredr. Anderson; Mrs. Josephina Lundberg

Casper Anderson with wife

Charles Johnson with wife; J.A. Sjö

Mrs. Charlotte Winkrantz

John Widman; Christine Osberg

Fredr. Peterson and wife; Miss Ann Johnson

Mrs. Blomquist
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Names</th>
<th>Place of Marriage</th>
<th>Witnesses</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1873</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>592.</td>
<td>18 Sept. Oscar Robert Lilly and Emma Gable, both from Elgin, IL</td>
<td>968 North Clark Street</td>
<td>Mrs. Blomquist</td>
</tr>
<tr>
<td>593.</td>
<td>20 Sept. Peter Nilson from Kristianstad län and Sophie Nilson from Östergötland län</td>
<td>&quot;</td>
<td>A.F. Lunning and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>594.</td>
<td>23 Sept. Charles Gustaf Carlson and Christine Pehrson, both from Arvika</td>
<td>&quot;</td>
<td>J. Tenander and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>595.</td>
<td>24 Sept. Henning Georg Carlberg from Skaraborg län and Josephina Jacobina Karlström from Jönköping</td>
<td>&quot;</td>
<td>Sw. Trägård; Mrs. Göthe</td>
</tr>
<tr>
<td>597.</td>
<td>26 Sept. Anders Gustaf Anderson and Jenny Anderson, both from Skaraborg län</td>
<td>&quot;</td>
<td>George Nilson</td>
</tr>
<tr>
<td>598.</td>
<td>4 Oct. Niklas Johnson from Göteborg and Hulda Nilson from Arvika</td>
<td>&quot;</td>
<td>Mr. Lindström and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>599.</td>
<td>5 Oct. Gustaf Swenson from Göteborg and Clara Maria Klint from Karlstad</td>
<td>&quot;</td>
<td>Mt. Erikson and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>600.</td>
<td>12 Oct. Oscar Fredric Engwall from Motala and Margareta Carlson from Västena</td>
<td>&quot;</td>
<td>Per Otto Klint and wife</td>
</tr>
<tr>
<td>601.</td>
<td>18 Oct. Hans Johnson and Anna Lundquist, both from Malmöhus län</td>
<td>&quot;</td>
<td>Peter Lundquist; J. Johnson</td>
</tr>
</tbody>
</table>
602. 19 Oct. Joh. Peter Olson from Kristinehamn and Sophia Johnson from Östergötland

603. 20 Oct. Alexander Osberg from Kalmar and Ottilia Erikson from Stockholm

604. 25 Oct. Johan Widman from Jönköping län and Nelly Peterson from Blekinge

605. 25 Oct. Anders Gustafsson and Anna Pehrson, both from Kristianstad län

606. 29 Oct. Erik Johnson from Nora and Anna Palm from Jönköping län

607. 8 Nov. Clas Henrik Carlson and Augusta Mathilda Bergström, both from Eksjö

608. 9 Nov. Peter Olof Hellström from Hälsingland and Amanda Lovisa Högren from Norrköping

609. 13 Nov. Anders Fredrik Ekholm from Falun and Anna Charlotta Peterson from Östergötland

610. 20 Nov. Frank Salomon and Julia Alida Jacobson, both from Göteborg

611. 22 Nov. Carl Joh. Ringquist and Albertina Strömberg, both from Motala

Joseph Lindquist

S.W. Linder and wife

Alfred Larson; Jenny Peterson

Rasmus Hedin and wife; Alexander Carlson

Carl Fredr. Sjöberg and wife; Emelie Mathilda Davidson

Mr. Edwards and wife; Mrs. Felt; Julia Felt

Father and sister of the bridegroom; John Lind and wife

Mr. Jacobs and wife; Albin Jacobs; C. Fredrikson

And. Haglund and wife; Fredr. Strömberg

(To be Continued)
Bengt Aronson, Swedish Master Builder (1845-1922)

Lawrence G. Hammerstrom*

When residents of Minneapolis awakened on 8 November 1922, they read a headline in their morning newspaper, The Minneapolis Morning Tribune, which startled them, not the least the citizens who had a Swedish background.

"Man Who Built City Hall Here Dies in Squalor"

The sub-head went on to say that Bengt Aronson, Swedish immigrant, who once had been the biggest contractor in Minneapolis, had spent his final days in a shabby room.

Who was this man who at one time had been ranked as one of the most successful citizens of Minneapolis and then had reached the end of his life as a virtual unknown?

My interest in this man began while researching for more information concerning the well-known Swedish-American newspaper publisher, Swan J. Turnblad. I discovered that Bengt Aronson had been the mason contractor for the construction of Turnblad's mansion at 2600 Park Avenue, which today is the home of the American Swedish Institute in Minneapolis.

Bengt, whose name also has been shown as Ben and Benjamin in various records, was born on the farm Svalungeby in Ör Parish in the Swedish province of Dalalnd 3 Dec. 1845, the son of Aron Jansson and Karolina Forsell. The couple had three other children—Amalia, born 2 Oct. 1843; John (Jan), born 8 Nov. 1847 and Louis (Lars), born 23 Oct. 1850. Bengt emigrated to America in April 1867 and his brothers John and Louis followed in April 1870.

It is not known where the brothers learned the mason's trade, whether in Sweden or America, but before coming to Minneapolis Bengt had worked for the Sioux City Railroad, constructing bridge foundations and later one season in Scott County. He arrived in Minneapolis in 1872 and worked for a while for a George McMullen. He then started on his own, forming the firm of Patterson and Aronson in 1877. By 1881 he was his own contractor. Later his brother Louis joined the firm as a partner. His brother John died in February 1882.

*Lawrence G. Hammerstrom resides at 3712 Emilie Place, Minneapolis, MN 55422.
In 1884 the Aronson brothers constructed two brick and stone business blocks at 29 and 31 East Hennepin Avenue, at that time known as Central Avenue. These blocks were considered among the finest in Minneapolis. In one of them they built for themselves a suite of rooms, a bedroom, a living room and a little office. This was to be Bengt Aronson's residence and business address for the rest of his life and it was here that Bengt died alone and penniless.

The brothers worked hard and saved their money. As Minneapolis grew they became wealthy. At one time Bengt was worth more than $100,000. Everybody knew Bengt then. Between 1885 and 1916, he was listed in the *Dual City Blue Book*, a "private address directory and ladies calling and shopping guide for Minneapolis and St. Paul." In 1897 Bengt Aronson was a member of the executive committee of the John Ericsson Memorial Association.

As early as 1877 he had joined the Swedish mutual benefit association known as The Swedish Brothers. It was also reported that he had been able to visit his homeland a couple of times.

The Aronson brothers were awarded contracts for most of the building in those days. One of their biggest contracts was the Minneapolis City Hall. Construction of this massive five-story municipal building began in 1888 and was completed at a cost of $3,500,000. One of the architects of this building, F.K. Kees, said at the time of Bengt's death, that he was "Minneapolis' biggest contractor." John Swift, a member of the Hennepin County Board of Commissioners when the Courthouse was erected, also stated that "Bengt was one of the most picturesque figures in Minneapolis."

The Aronsons have also been credited in the erection of the first three floors of Minneapolis' first skyscraper, the Guaranty Loan Building, later known as the Metropolitan Building, at that time the city's most prestigious business address. Unfortunately, this twelve-story Romanesque landmark was demolished as recently as 1962. Among other notable buildings constructed by the Aronsons were the Glass Block and the Temple Court. Both of these buildings have since been demolished.

Fortunately two other notable buildings still remain from the Aronson construction era—Dania Hall and the Turnblad mansion. These two buildings as well as the Courthouse are now listed on the National Register of Historic Places.

Dania Hall was built in 1886 by Danish immigrants at the corner of Cedar Avenue and Fifth Street. The building permit shows that Bengt Aronson was the contractor and that the cost was $20,000. The most important feature of this four story building was the auditorium on the third and fourth floors. It had a three-sided curved gallery and a proscenium stage. One of the most popular entertainers to appear in Dania Hall was the Swedish immigrant Hjalmar Peterson, or as he was more familiarly known, Olle i Skratthult (Olle of Laughterville). Today many still remember with fondness this rustic comedian and his popular song *Nikolina*. The Turnblad mansion at 2600 Park Avenue in Minneapolis, home of the American Swedish Institute, is today the active cultural center for Swedish Americans in the Upper Midwest. It was in December of 1929 that Swan J. Turnblad founded the institution under the name of American
Institute of Swedish Arts, Literature and Science, later changed to its present name. His donation consisted of the building, his newspaper Svenska Amerikanska Posten and the Posten Building, where the paper was published.

The remarkable story of Swan J. Turnblad is well known, born in Vislanda in the province of Småland in 1860, the son of a farmer, who at the age of eight accompanied his family to Minnesota in 1868, growing up in Vasa Township in Goodhue County and then moving to Minneapolis in 1879. Here he worked as a typesetter for Swedish newspapers and in 1886 was asked to manage an almost defunct pro-temperance newspaper, Svenska Amerikanska Posten. By 1897 he was the majority stockholder and eventually the sole owner of the newspaper. Under his leadership this newspaper became one of the leading Swedish American publications.

In April of 1903 Turnblad bought six lots at 2600 Park Avenue in Minneapolis. A building permit was granted to him in July 1903 for a "stone dwelling and barn," estimated to cost $50,000, which included $10,000 for the barn. The permit states that the builder was Ben Aronson, a mason. The architects Christopher A. Boehme and Victor Cordella designed the French chateau styled structure, built of Bedford limestone. With its gables, round towers, finials and ornamental carvings it is one of the most impressive buildings of its kind in the Midwest. What then happened to the contractor of this magnificent edifice that he years later was to be found dead in a shabby, bare room over a pool hall, a broken-down old man?

Things began to fall apart for the brothers Aronson in the panic of 1893. Construction came to a standstill. In looking around for something to do, they became interested in a gold mine in British Columbia and proceeded to invest thousands of dollars in it. This was the beginning of the loss of their fortune. The brothers did not give up, they resumed their contracting business, straightened out their affairs and began to get back on their feet. In 1904 another contractor gave them a sub-contract to construct a big grain elevator, but the contractor failed and the brothers lost thousands of dollars. From that moment on, things went from bad to worse. In 1907 their firm failed, but the brothers refused to seek protection in bankruptcy and insisted in paying off all the debts, until they found themselves penniless. From that time on Bengt lived in a humble room on Nicollet Island until the time of his death. At first his body was unidentified and preparations were made to bury him in the potter's field. But Louis Aronson came forward, identified his brother and he was thus buried with a simple service in Minneapolis' Lakewood Cemetery. He was almost 77 years old at the time of death. His brother Louis lived on until 12 January, 1930 when he died at the age of 79. Apparently none of the three brothers ever married.

—oOo—
Sources

Microfilm of the Or Parish Records, Älvsborg, Sweden.

Minneapolis City Directories, 1875-1922.

Bogdans Minneapolis City Directories 1888-1891.

Alfred Söderström, Minneapolis Minnen (Minneapolis 1899), p. 119.

Edward D. Nellis, History of Hennepin County and the City of Minneapolis (Minneapolis 1881).


A History of the Municipal Building, A Final Report of the Board of Court House and City Hall Commissioners (Minneapolis 1909).

Heritage Preservation Designation Study City Hall/County Court House. Heritage Preservation Commission (Minneapolis 1975).


Minnesota Department of Health–Certificates of Death.

City of Minneapolis Inspector of Buildings–Building Permits.

Minneapolis Morning Tribune, Wednesday, 8 November 1922.

Minneapolis Journal, Wednesday, 8 November 1922.

Svenska Amerikanska Posten, 15 November 1922.

Dual City Blue Book, Minneapolis and St. Paul, MN (1885-1916).
Notes on Bror Emil Cederström

Harry H. Anderson*

This is a response to a request for information about Bror Emil Cederström, which appeared in *Swedish American Genealogist* in Dec. 1987. That source indicated that Cederström took up residence in Milwaukee in 1888, was employed as a draftsman, married Louise Sophia Dorothy Vullman (born in Germany) in 1894 and had a son named Bror Harold, born 6 Jan. 1897.

This information is essentially confirmed by local sources, although additional data also came to light, to clarify, correct and amplify the above outline.

Cederström, or Cederstrom as he spelled his name in America, is first listed in the Milwaukee City directories in 1890 as Emil B. Cederstrom, draftsman, employed by the Wilkin Manufacturing Company (sawmill machinery). His residence was on Milwaukee's near south side, where most of the Scandinavians lived. On 30 Oct. 1890 he was a witness at the wedding of Sven August Ekehorn and Anna Magdalena Swartz, both born in Sweden. The service was performed by a Norwegian Lutheran clergyman, the Rev. O.H. Lee. Sven A. Ekehorn was also a draftsman. In 1891 and 1892 Cederstrom's occupation remained the same, although the name of the employer is not recorded. The Ekehorns resided at the same address as Cederstrom in 1891 and 1892.

In 1894 Cederstrom is listed as a draftsman at the E.P. Allis Company (a forerunner of Allis-Chalmers). His name does not appear in the city directory for either 1894 or 1895, although there is a record of his marriage on 8 Feb. 1894. That source gives his occupation as draftsman, his place of birth as Kalmar, Sweden and his parents as Bror P. Cederstrom and Bettie Ladergren (sic!).

The woman Cederstrom married is identified as Dora L.S. Boers, born in Bremen, Germany. She was a recent widow, with one child, a daughter. Her deceased husband, William G. Boers, had been a principal of a local primary school. He passed away on 17 Feb. 1893. Mrs. Boers-Cederstrom's maiden name had been Vullmahn (*not* Vullman). Her father, Christian Vullmahn, is listed as a saloonkeeper in the 1894 city directory. The marriage was a civil ceremony, performed by a local lawyer and court commissioner, Julius E. Roehr. The witnesses were two Norwegians, George E. Huseby, a patternmaker, and Albert Mossen, a tailor. The wedding seems to have been very much of a local affair, all of

*Harry H. Anderson is the executive director of the Milwaukee County Historical Society, 910 North Old World Third Street, Milwaukee, WI 53203.
the participants except Cederstrom having lived or worked within a house or two of Papa Vullmahn’s saloon.

The birth record of Bror Harold Cederstrom, dated 6 Jan. 1897, lists the father’s occupation as mechanical engineer. Delivery was by Carrie Gabrielsen, a Norwegian midwife, who served the area in which the Cederstroms resided. The record lists another “issue” in the household, a daughter named Flora. The 1897 Milwaukee school census locates a 12-year-old girl, Laura, in the Cederstrom household. She was evidently his wife’s child in her first marriage.

Cederstrom is listed as Emil Cederstrom in the city directories as a draftsman for 1896, 1897 and 1898. In 1898, his employer is the Filer and Stowell Company, manufacturers of sawmill equipment. Beginning with 1899, no further record of Bror Emil Cederstrom has been found in the Milwaukee sources.

**Ockelbo Opens Emigrant Register**

The most recent institution to be founded in Sweden, dealing with emigration research, is the Gävleborg Emigrant Register in Ockelbo.

Located north of Stockholm and Gävle, Ockelbo (formerly known as Ugglebo), can be reached by train from Stockholm in three hours and by automobile from Arlanda Airport in two hours. The entire stretch of road is freeway, except for the last ten miles.

Emigration to America from Gävleborg County began with the huge exodus of Erik Jansson and his followers, beginning in 1846, and continuing up to the beginning of World War II.

The scope of this huge emigration study will begin with the registration of all emigrants from the more than fifty parishes in the county as well as their parents. The center will be operated by members of the Ockelbo Genealogical and Emigration Research Society known as Ugglan (The Owl). The city of Ockelbo has provided the organization with headquarters as well as seed money.

The Ockelbo Center was opened 20 August 1988 with addresses by the Governor of the county, Lars Ivar Rising, and by the Director of the Swenson Swedish Immigration Research Center in Rock Island, IL, Dag Blanck.

The address of the Center is—Gävleborgs Emigrantcenter, Skolgatan 5, 816 00 Ockelbo, SWEDEN.
Bible Inscription

Upsala College Library in East Orange, NJ recently received as a gift an old Swedish Bible, printed in Stockholm in 1877. On three pages, situated between the Old Testament and the New Testament sections, reserved for family history, were the following genealogical inscriptions in the Swedish language, here rendered in English:

Page One

Father

GUSTAF POLSON, born 16 December 1847
Died 23 January 1914

Page Two

Children

OSCAR GOTTFRID PAULSSON
Born 14 April 1875

ANNA JUSTINA PAULSSON
Born 21 October 1882

ANTON ROBERT PAULSSON
Born 30 September 1876

MATILDA POLINA PAULSSON
Born 21 December 1885

WENDELA BERNHARDINA PAULSSON
Born 22 April 1879

ESTER ROSALI PAULSSON
Born 23 April 1888

AXEL ALBERT PAULSSON
Born 21 January 1881

Page Three

Father

GUSTAF PAULSON
Born 16 December 1847
Died 23 January 1914

Johanna Paulson
Born 17 October 1848
Died 17 December 1920

Children

WENDELA PAULSSON
JOHANSON
Born 22 April 1879
Died 18 January 1947

ANTON PAULSSON
Born 30 September 1876
Died 29 April 1951

AXEL PAULSSON
Born 12 January 1881
Died 1961

Submitted by Linnea B. Foster

—oOo—
Ancestor Tables

Ancestor Tables will be printed from time to time on a space available basis and for subscribers only. The editor assumes no responsibility for the material submitted and reserves the right to edit the material to conform to a general format.

XXIV. Anna Olsen (Olsson)

(Submitted by her granddaughter, June B. Barekman, 2905 North Kilbourne Avenue, Chicago, IL 60641)

1. OLSEN (OLSSON), Anna, b. Vransaga, Norway 8 Jan. 1859; emigr. to America; d. Chicago, IL 29 Nov. 1937; m. Chicago, IL 16 Oct. 1880 Isaac Sorensen, b. Grøjskov, Denmark 19 July 1856; emigr. to America 1875; d. Chicago, IL 23 July 1936. Both bur. Mt. Olive Cemetery, Chicago.


II. 4. GUSTAFSSON, Olof, b. Gőrdsbyn, Ålgå Parish 6 Aug. 1787; m. 1 Sept. 1811; d. Björknäs, Ålgå Parish 23 April 1831.

5. NILS DOTTER, Karin, b. Grea, Ny Parish (Värmland) 13 July 1786. Moved to Arvika (?). Parish 1834. Perhaps this should be Arvika.

6. ERSSON, Olof, b. Eda Parish 7 April 1797; m. 6 Jan. 1818; d. Skarbol, Kőla Parish (Värmland) 11 Aug. 1838.


17. OLSDOTTER, Britta, b. 1719; d. Stridsbol, Ålgå Parish 19 Sept. 1790.
18. NILSSON, Erik.
19. ANDERSSON, Per, b. 1714; d. Övrespeke, Arvika Parish 12 Feb. 1782.
22. OLSDOTTER, Britta, b. 1719; d. Stridsbol, Ålgå Parish 19 Sept. 1790.
23. NILSSON, Nils.
24. JANSSON, Lars, b. 1690; m. Brandsbol, Ålgå Parish 24 June 1728; d. Grinsbol, Ålgå after 1753.
25. ANDERSSON, Per, b. 1714; d. Övrespeke, Arvika Parish 12 Feb. 1782.
27. ANDERSSON, Gustaf, b. Taserud, Arvika Parish 30 Dec. 1697; d. Östra Sälbo, Gunnarskog Parish (Värml.) 13 Sept. 1772.
29. NILSSON, Nils.
30. JANSSON, Lars, b. 1690; m. Brandsbol, Ålgå Parish 24 June 1728; d. Grinsbol, Ålgå after 1753.
31. ANDERSSON, Per, b. 1714; d. Övrespeke, Arvika Parish 12 Feb. 1782.
33. ANDERSSON, Gustaf, b. Taserud, Arvika Parish 30 Dec. 1697; d. Östra Sälbo, Gunnarskog Parish (Värml.) 13 Sept. 1772.
34. OLSDOTTER, Britta, b. 1719; d. Stridsbol, Ålgå Parish 19 Sept. 1790.
35. NILSSON, Nils.
36. JANSSON, Lars, b. 1690; m. Brandsbol, Ålgå Parish 24 June 1728; d. Grinsbol, Ålgå after 1753.
Genealogical Queries

Queries from subscribers to Swedish American Genealogist will be listed here free of charge on a "space-available basis." The editor reserves the right to edit the question to conform to the general format. As announced recently, a major change is herewith instituted. Because of complaints that unauthorized persons have made use of the names and addresses of searchers listed in this column, such names and addresses will no longer be carried. The code to each question is the listed number. Readers who can help solve some of these genealogical problems may submit answers to the editor, referring to the number, who will forward them to the appropriate party. At the same time, the answer will also be printed in issues of SAG. This may prove to be of benefit to other readers. It is hoped that this change will help us all.

Anderson, Nelson
I am trying to find the birthplace, near Stockholm, where my grandparents—Claes Ferdinand Anderson and Anna Mathilda Nelson were born.

Claes was b. 24 June 1856 and Anna Mathilda 22 Nov. 1857. They emigr. in 1880 and settled in Chicago. They had nine children, of which four are listed in the 1900 census. These were Claes Oscar, Carl, Otilla and Mabel. After s. Claes Oscar d. at the age of 19, they had another s. named Oscar.

Tina Nelson, Anna’s sister was b. in June 1871 and arr. in the U.S. in 1894. She settled in Chicago, m. Benjamin Larson and had three s., Bernard, Louis and Clarence. Tina is buried in the Graceland Cemetery.

Anna and Tina’s father was named Nels Nelson and is supposed to have had a coffee plantation in Brazil.

Nilsson
I am searching for a relative of mine, David Nilsson, who emigr. from Göteborg 12 May 1871, apparently bound for Chicago. He was b. in Hensbyn, Tydje Parish (Åls.) 8 Nov. 1834. Anything that will give me a clue to his fate will be appreciated.

Nelson
I am looking for the descendants of Gustaf (Gust) Nelson, b. in Stugsund, Söderhamn (Gäv.) 17 Feb. 1885 and who emigr. to the U.S. ca. 1900. His latest known address in 1931 was Gust Nelson, 720 North Monroe Street, Spokane, W.A. He then had three children—Geneve, Bobby and Billy.
**Pettersson, Leeden**

I am looking for descendants of Oscar Wilhelm Pettersson b. in Å Parish (Ög.) 21 Feb. 1846. When he emigrated to the U.S. he changed his name to Leeden. He d. 25 Jan. 1925. He was m. to Maria Charlotta Larsdotter, b. 2 Feb. 1838; d. 8 July 1918. They had a son named August Mauritz Leeden, b. 18 Aug. 1875. The children of August Mauritz Leeden were—Ruby Virginia, Evelyn Maria Ruby, Theodore, Robert Martin, Rudolf and Harriet.

**Johanson, Gale, Carson**

I am searching for my grandfather, known as John (Robert) Johanson, later changing his surname to Gale and later again to Carson. He was b. ca. 1847. He and his sister, Helena, were sent to America when he was about twelve years old and came to Springfield, IL. As a young person he left Springfield to work on the railroad. It was at this time that he met my grandmother. His sister m. N. Peterson in Galesburg, IL, where they started a Copenhagen factory. We are trying to find out what area in Sweden he came from and his connection with the Galesburg area.

**Sundqvist**

I am looking for information concerning Richard Sundqvist. He was b. in Fryksände Parish (Värm.) 27 Oct. 1894 and emigrated to the U.S. 13 March 1914, going to Minnesota. We know that he d. in 1922. Can anyone give us a clue as to what happened to him?

**Anderson, Bergstedt**

My grandfather Charles Anderson was b. in Västra Ny Parish (Ög.) 2 May 1846, came to Motala in 1871, where he took the name Bergstedt. He m. and had two sons before emigrated to America 10 Dec. 1875. I have found no record of his having left a Swedish port, nor where he arrived in the U.S. and the date he came. Can anyone help?

**Johannesson, Johannes, Johnson**

My great grandfather, Johannes Johannesson, known as Johnson in America, was b. in Sweden 4 Jan. 1828. He came to America in the 1850s and settled in Princeton, IL. He returned to Sweden on 5 Aug. 1865 and m. Inga Kristina Andersdotter from Åsenhöga Parish (Jön.). The Swedish marriage records say that Johannes Johannesson came from America but not from which parish in Sweden he originally came from. I need help to find from which parish in Sweden John Johnson came. He d. in Aurora, NE 14 March 1889.
Bergenson

My great great grandfather, Ernst Bergenson came to America from Sweden at the turn of the century. His brother Fritz Bergenson came over a few months later but never got in touch with his brother Ernst. I am anxious to know what happened to Fritz, as well as any information on the Bergensons in Sweden.

Selveen, Selven

I am trying to locate the parish of my grandfather in Sweden. His name was Ernst Edmund Selven (Selveen). The Selven name does not sound Swedish and I would like to know what it might have been originally.

Larson, Anderson

I am researching my ancestors and only have the following information: Andrew Olof Larson was b. in Kristianstad in 1853 and his wife, Hedvig Mathilda Anderson was b. in Malmö 1859. The only other information I have uncovered is that Andrew was naturalized in Chicago 12 Oct. 1896 at which time the couple lived at 238 Market Street. There is a family legend that Hedvig somehow has a link to the Bernadotte dynasty but I have not been able to either prove or disprove this legend.

Berg, Bergh

I am searching for any information on Andrew Berg (Bergh), b. possibly in Stockholm 1838. He was m. to Lovisa Albertina Landtbom in Poughkeepsie, NY 19 Feb. 1891. Andrew disappeared from Hopewell, NJ 1900 and was never heard from again. It is not known when he left Sweden or when he came to the U.S. Lovisa d. six years after Andrew's disappearance and the two children were raised in foster homes.

Kierby

I am looking for information on Andrew Kierby, b. in Sweden ca. 1843. In 1882 he m. in Des Moines, IA a Swedish immigrant mid-wife. In Jan. 1884 two men from Wisconsin came looking for him, since he had a wife and children in Wisconsin. He deserted his second wife, was still alive in 1907, but his whereabouts were unknown. He was supposed to have been a travelling evangelist in Sweden and was considered a gifted speaker. In Des Moines he attended the Swedish Mission Covenant Church. He was an asthmatic and had red hair. His second wife was my grandmother's sister and a great grandson of his would like information about him. The name is possibly an alias. Any help will be appreciated.
Becky Emerson  
2524 Lincoln, Route 1, Box 172  
Beatrice, NE 68310  
*Address listed at the request of the inquirer.

Finne, Ullstrom

I have been working several years on my Swedish ancestors and have about finished up my maternal line of Finne/Ullstrom. Any information from either side of the Atlantic would be welcome.

Jan Jansson Finne, b. Nyed Parish (Värm.) 4 Nov. 1787; m. in Boda Parish (Värm.) 30 Dec. 1810 to Maria Olsdotter, d. in Brunskog Parish (Värm.) 25 June 1855. He had five children—Jan (1811-1831); Olof (1814-1895), from whom I am descended and whose children all emigrated to Worcester, MA and Michigan with last names Finne, Ekstrom, Hagerstrom, Schonning and Ullstrom; Anders (1817-1826) and Nils, b. 1824. The latter was the only one to remain in Sweden and who m. Katrina Hare, whose sister Britta had m. Olof (above). Nils' descendants are unknown. The Finne family emigrated from Borgvik Parish (Värm.) between 1870 and 1901 and established the first Swedish Methodist Church in Worcester, as well as being among the first Swedes in that city.

Lundell, Schang

I am looking for ancestors of my grandfather, Einar Johan Wilhelm Lundell, b. in Liden, Locketorp Parish (Skar.) 17 April 1892, the s. of Johan August Johansson Lundell (1843-1913) and Britta Maja Svensdotter (1845-1896). I am also looking for the ancestors of my grandmother, Esther Cecilia Schang, b. in Denna, Ny Parish (Värm.) 22 Nov. 1890, the dau. of Anders Gustaf Johansson Schang (1854-?) and Kristina Ullén (1854-?). Possibly related to the Ulléns of Nedre Ullerud from ca. 1704.

Olander

I am looking for an Olander (Olander) who settled in Oregon. Somehow he is related to my great grandfather, Adolph Olander. Another Olander (Olander) had a farm near Las Vegas, NV and is also supposed to be a relative of the above Adolph Olander.

Karlsen-Svendsen, Heum

I am looking for information regarding Karl Ferdinand Karlsen-Svendsen of Chicago and Johanna Heum of Seattle. Their parents were Petter and Sara-Maja Karlsen-Svendsen who lived in Fredrikshald (Halden), Norway. Karl Karlsen-Svendsen was m. to Cora Svendsen. He d. in Chicago 1920, but the widow res. at 3109 Seminary Avenue, Chicago, IL with a dau. Helen. Karl's sister Johanna m. Oscar Heum of Seattle. They had a s. and a dau. Are there any descendants in the U.S.?
He abolished Man's vested freedom to seek vengeance for blood shed in feud and secured by law the sanctity of the home, the church and the lawcourts.

He ordained for women their rights to security and to heritage.

He fortified the city of Stockholm, and promoted overseas trade.

Birger Jarl
Regent of Sweden 1250—1266.

Hotel Birger Jarl
Stockholm

Make Our Hotel Your Headquarters While Searching Your Roots in Sweden.

252 rooms with bath/shower, TV and radio.
Conference rooms for groups from 10 to 175 persons.
Private banquet facilities for 225 guests.
Cafeteria - garage.
Centrally located - Tulegatan 8 at Jarlaplan.
Telephone 08-15 1020.
Telex 11843. Telefax 08-31 73 66.
Scandinavia is our home. We offer more flights to Scandinavia year-round than any other airline. We fly non stop from New York, Chicago, Los Angeles and Seattle with convenient connections to cities throughout Scandinavia.

Ask your travel agent about SAS’ vacation packages, frequent schedules and low air fares or call SAS, toll free 1-800-221-2350 (in New York City 718-657-7700; in Los Angeles 213-655-8600).